

4642

CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL

DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

NUMBER 474.3	ENGLISH NAME Thomas Bonassa	AGENCY Shawnee	NATION Shawnee				
BAND	INDIAN NAME	HOME ADDRESS Daniel Bonassa Shawnee, Okla.					
PARENTS LIVING OR DEAD	BLOOD 5/16	AGE 15	HEIGHT 5-1	WEIGHT 148 1/2	FORCED INSP. 38	FORCED EXPR. 33	SEX. m
FATHER, ☒	MOTHER, ☒	ARRIVED AT SCHOOL 4-9-12		FOR WHAT PERIOD Five years	DATE DISCHARGED Feb. 10, 1918	CAUSE OF DISCHARGE Termination of lease	
TO COUNTRY	PATRONS NAME AND ADDRESS					FROM COUNTRY	
5-22-12	W. H. Bowers, Hope, N.J.					8-31-12	
6-3-13	S. C. Galloway, Hallington, Pa.					8-30-13	
4-8-14	W. H. Bowers, Hope, N.J.					8-28-14	
5-28-15	J. M. Gibbs, Delaware, N.J.					9-2-15	
3-30-16	Rev. H. Betts, Newtown, Pa.					9-1-16	
6-1-17	Outing - J. H. Betts, Newtown					8-30-17	
1-9-18	On leave						

THE SHAW-WALKER CO., MUSKOGEE 121071

Months in school before Carlisle, 36

Grade entered at Carlisle,

Grade at date of Discharge,

Trade or Industry,

Church, Methodist

Miles to Qu. School 1 1/2

170
January 8, 1917.

Mr. Daniel J. Bourassa
Shawnee, Oklahoma.

Dear Sir:-

I have your letter of the 2nd inst and note what you have to say about the work your boy Thomas has to take up here. The new course which has lately been put into force in all the Indian School requires that each pupil work half a day and attend school the other half. It also requires that all pupils below the 7th grade take their respective turns in the different departments of the school, working 10 weeks at farming, dairying, in the kitchen, bakery, etc. When they reach the 7th grade, they are privileged to work all the time at one trade until they graduate. This seems to be the only fair way to get the necessary work of the school done. It is not fair to make any exceptions such as you have asked us to make in your son's case. He is only in the 5th grade now and should spend the full time allowed for academic work in doing that work. He needs the book-learning.

Trusting that you may see that what we are doing for your boy is for his best interest and also for the best interest of the other pupils, I am

Very truly yours

Chief Clerk in Charge.

5th Grade

Shawnee, Okla.

J. O. H. Lipps Supt.
Indian School,
Carlisle, Pa.

Jan 2, 1917.

Dear Sir;

At this date, we have received our son Thomas's home letter dated Dec 29, 1916, also his report for month of Dec.

Of course, it is human nature for parents to say, "it seems our son could do better under the circumstances," as regards to his book studies.

However, we intend to make no further comment in this respect, only, we will ask, as our son has put in his share of time at your Institution, and his time is now limited, ^{in ~~struction~~ instructions}, that he be detailed, for further, in the trade, he has selected, and be kept continuously working at this trade, until the time of his enrollment at Carlisle Indian School had expired. This, we believe will prove to be of more lasting benefit to him, after he leaves School. Than all the other kinds of work he might get instruction in.

We are very confident, our son could secure employment, at this kind of a trade, at the great Railway Shops, which are located here. After he leaves the Indian School, Carlisle, Trusting this will be carefully seen to, we remain

Y our friends.

Mr. and Mrs. D. J. Bourassa.

Mrs BourassaShawnee Okla.
Feb. 14, 1916.Mr. O. H. Lips. Supt.
United States Indian School.

Carlisle. Penna.

Dear Sir:

Your communication of the 5th inst. received.And we will say we highly commend the actions of the school authorities relative to our son Thomas's case.

We also thank you very much for giving the boy another chance, to make good there at school, for his recently past misgivings. And we sincerely hope, that this unhappy experience of his, will prove to be a grand lesson, he will never forget.

We will now bring this incident to a close, by saying that we withdraw our request, made some time ago, that, he be allowed to come home, on a visit, during the coming vacation. instead, we asked that he be employed more regular, in working at the trade, he has selected, during the coming vacation, in order that he be very proficient in that trade, when the time of his enrollment, at the United States Indian School, at Carlisle, Pa. has expired.

Hoping all will be well, from now henceforth.

We remain

Your friends.
Mr. and Mrs. Daniel J. Bourassa.

Febr. 5th, 1916.

Mr. and Mrs. Daniel J. Bourassa,

Shawnee, Okla.

My dear Friends:

When your letter of the 30th ultimo in regard to your son Thomas's condition was received here I referred it to our Disciplinarian. He had a talk with your son and has handed the statement I enclose herewith to me. When Thomas was seen at this office this morning he stated that the school authorities are not responsible in any way for his going out at night which resulted in the condition reported in my former letter. Thomas also stated that he wants another chance to continue the good record he has always had at Carlisle and I believe we can well make an exception in his case and keep him. This will be the hardest place for Thomas to make good and his willingness to undertake it is entirely in his favor. It cannot be necessary to assure you that every help will be given him just as was done before his delinquency had to be reported.

It is gratifying to know that you appreciate what has

-2- Mr. and Mrs. Daniel J. Bourassa.

been done for your son and in view of the very good record
he has had I believe I can say that further favorable reports
concerning him can be conveyed to you.

Very truly yours,

HAM.

Superintendent.

*And now
I wish by
and drop
sent home to
Certificate showing*

Shawnee, Okla.
Jan. 30. 1916.

J. Lipps, Supt.
United States Indian School,
Carlisle, Pa.

Dear Sir:

Yours of the 20th inst. at hand.

To say we were horrified to receive news concerning our son Thomas, ^{would} be to small. ^{to express our thoughts} A boy, that was reared on a farm and never was known to any bad habits, he could have been addicted to. Most surely, what were the kind of associates he was associating with; Was he not under the care and eyes of his school Disciplinaryian? all this time. We have a letter from the acting Supt. of the School, dated Jan. 7th 1916. Wherein he says: "A very favorable report was made relative to our son Thomas etc;"

Now, we do not wish to go into the discussion of our son's unfortunate circumstances very deep, only we will say, "There is always a beginning to all things." And we are willing to let matters as they are, on the account, that we always was the staunchest friends of the Carlisle Indian School. And now, all we ask is: That the School Management, grant this boy of ours, a Square deal; in every way possible, and drop the gross misconduct, out. And if he is to be sent home to stay we ask in addition, That he be given a Certificate, showing

the time he has put in, with referance to his trade. This will be an aid to him, to enable him to secure employment in the great railroad shops, located in this City.

We also ask, that he be furnished a Complete copy of his School Account, showing Complete Settlement of his earnings, while he was at Carlisle. And above all, we expect, that he be sent home, well, and in good health, as the day he was entered, in the Carlisle Indian School.

We also seriously object, to the place he is being kept in, while being isolated from the school, it seems to us. The great U.S. Government, is wealthy enough, to furnish better quarters, for their Indian patients. Another one of the reasons is: Some day, after the boy arrives home, he might meet some school mates, who would say: Well, Thomas, what were you placed in the Guard house for, at Carlisle? Such things, as this get out, and they injured ones feelings.

We wish to express our profoundest thanks, to the School management, for the care bestowed on our son, during his unfortunate circumstances. Hoping all will end right
We remain

Yours friends.
Mr. and Mrs. Daniel J. Bourassa.

UNITED STATES INDIAN SERVICE

Mr. Meyer,

The guard house was justly used in keeping him apart from other students while undergoing treatment, as there was no room at the Hospital, and was not in it'self a disgrace considering the disgrace he had already brought upon himself, the school and his parents.

Y. J. Johnson

Disciplinarian.

170

BRIEF.

Application of

DANIEL J. BOURASSA

FOR THE ENROLLMENT OF

THOMAS H. BOURASSA

IN THE INDIAN SCHOOL AT

Carlisle, Pennsylvania

NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:

SHAWNEE INDIAN AGENCY, SHAWNEE, OKLAHOMA.

Date of enrollment February 1 1912

Term of enrollment Five (5) years

Printed by Carlisle Indians.

Application for Enrollment in a Non-reservation School.

(For a child enrolled at an Agency)

For and in consideration of the Government of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle Indian School,
Carlisle, Penn.

of Thomas H. Bourassa ; Male ; date of birth March 12, 1887
(Name of Child) (Sex)

Citizen Pottawatomie
(Tribe)

NAME OF FATHER (Both Indian and English)	Living or Dead	TRIBE	BAND	DEGREE OF INDIAN BLOOD
<u>Daniel J. Bourassa</u>	<u>Living</u>	<u>Cit. Potta- watomie</u>	<u>Citizen</u>	<u>1/4 blood</u>
NAME OF MOTHER				
<u>Ollie Bourassa</u>	<u>Living</u>	<u>White</u>		

I, Daniel J. Bourassa, do hereby voluntarily consent and agree to his
enrollment in said school for a period of five years, and also obligate myself to abide by all
the rules and regulations for Indian Schools. (Not less than 3)

The said child has been enrolled in the following schools:

NAME OF SCHOOL	DATE OF ENROLLMENT	DATE OF DISCHARGE	CAUSE	GRADE
1. <u>Jefferson School (Public school-Shawnee)</u>	<u>1910</u>	<u>Attending now</u>		<u>5th Grade</u>
3. <u>Public school Ottawa County, 4. <u>Oklahoma</u></u>	<u>1905</u>	<u>1910</u>	<u>Removal of parents</u>	<u>4th Grade</u>

Daniel J. Bourassa,
(Parent, guardian, or next of kin)

P. O. address: Shawnee, Oklahoma.

Two Witnesses:

Robert H. Stehner
Thompson ayford

C O P Y.

Shawnee Indian Agency,
Shawnee, Oklahoma.
January 18, 1912.

Mr. M. Friedman,
Superintendent, Carlisle School,
Carlisle, Penn.

Dear Sir:

I have your letter of January 6, 1912, relative to the application of Thomas H. Bourassa for ebrollment in your school.

You state that the application indicates that the young man is almost twenty-five years of age. This is an error. The applicant will be 15 years in March. It is probably a typographical error was made in the year in that it reads 1887 instead of 1897. Kindly change this, reading 1897.

Relative to the blood of the applicant will state that Thomas H. Bourassa is a full brother to the girl now enrolled at your school from this agency. The right blood should be 5/16's for both. The parents of Mr. Bourassa were 3/4's Indian for the father and 1/2 for the mother. Mr. Bourassa married a white woman, which would give his children 5/16's blood. This is a little more than 1/4th and a little less than 1/2. The applications of both the children should be changed to read 5/16's blood.

I hope it will be possible for you to place transportation for this boy at your earliest convenience as the father of this boy intends going East very soon and desires very much to accompany his boy to your school.

Very respectfully,

J. A. BUNTIN

RS

Superintendent.

certifying that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed for transfer and find him to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This 23 day of December, 1911

R. H. Kuntz
Physician at Shawnee Indian Agency.

CERTIFICATE OF AGENT OR SUPERINTENDENT.

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true, that the consent of _____
(Parent, guardian or next of kin.)
was voluntary, and I recommend the transfer of said child.

This 27th day of Dec., 1911

John A. Burtin
Agent or Superintendent.

SPECIAL NOTE.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a non-reservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the Agency records. The agent will then send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

NOTE.—Age limits, fourteen to twenty years. Preferably fourteen to eighteen. Students must be at least one-fourth Indian, preferably full Indian. Special cases beyond the age limit will be given consideration. An industrial course only can be taken and the term reduced to three years, in exceptional cases.

INDORSEMENTS.

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them is living, and if neither of them is living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

Provided, that hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats., p. 348.)

The rules provide that—

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case.

This form is to be used only in transfers from reservations, or Indian schools, to nonreservation schools.

NAME Thomas Bourassa Sex ☒ Male ☐ Female

Tribe ^{Full} Padanadama State Oklahoma Date Apr 10, 1912

Age 13 years Respiration 18 Condition of Eyes O.K.

Height 5 ft. 1 ins. Mensuration { Insp. 38 Ears O.K.

Weight 148 1/2 lbs. { Exp. 33 Throat O.K.

Temperature 98 3/4 Vaccination no Cervical glands O.K.

Pulse 80 Vision 3-10-12 Skin O.K.

Inspection Fairly well developed

Palpation O.K.

Percussion O.K.

Auscultation O.K.

Heart O.K.

(Menstruation)

FAMILY HISTORY.

	LIVING.	CONDITION OF HEALTH.	DEAD.	CAUSE OF DEATH.
Father	<u>yes</u>	<u>good</u>		
Mother	<u>yes</u>	<u>good</u>		
Brothers	<u>1</u>	<u>good</u>	<u>none</u>	
Sisters	<u>5</u>	<u>good</u>	<u>2</u>	<u>Infancy.</u>

Personal history measles, mumps.

Present condition good

H.B. Tralie, M. D.

This form is for the record of the physical condition of pupils of boarding or nonreservation Indian schools. It should be filled in by the school physician at the time of the admission of the pupil.

Physicians in the field should use this form to record the examination of pupils for transfer to nonreservation schools. It should accompany the pupils' transfer blanks.

The reverse side is intended as a card-index case-record for use by all Service physicians.

(On _____, 19____)

[illegible]

C O P Y.

Shawnee Indian Agency,
Shawnee, Oklahoma.
January 18, 1912.

Mr. M. Friedman,
Superintendent, Carlisle School,
Carlisle, Penn.

Dear Sir:

I have your letter of January 6, 1912, relative to the application of Thomas H. Bourassa for enrollment in your school.

You state that the application indicates that the young man is almost twenty-five years of age. This is an error. The applicant will be 15 years in March. It is probably a typographical error was made in the year in that it reads 1887 instead of 1897. Kindly change this, reading 1897.

Relative to the blood of the applicant will state that Thomas H. Bourassa is a full brother to the girl now enrolled at your school from this agency. The right blood should be 5/16's for both. The parents of Mr. Bourassa were 3/4's Indian for the father and 1/2 for the mother. Mr. Bourassa married a white woman, which would give his children 5/16's blood. This is a little more than 1/4th and a little less than 1/2. The applications of both the children should be changed to read 5/16's blood.

I hope it will be possible for you to place transportation for this boy at your earliest convenience as the father of this boy intends going East very soon and desires very much to accompany his boy to your school.

Very respectfully,

J. A. BUNTIN

RS

Superintendent.

Walter Ruckelshaus m. n.

Jan. 25th, 1916.

Mr. Daniel J. (Sourasse)

Shawnee, Okla.

My dear Sir:

I regret very much to inform you that your son Thomas is confined to our school guard house for safe-keeping because he has become afflicted with venereal disease and there is not room in our Hospital to isolate him until a cure is effected.

In view of the fact that he is now suffering as a result of his gross misconduct our School Physician has recommended that his return home be effected as soon as a cure can be reported. His release from this school is necessary because of the moral effect it will have and you will be notified later when to expect him.

Very respectfully,

HMM.

Superintendent.

(Copy to Supt. Green.)

REPORT OF Thomas Barusso pupil of Carlisle Indian School, who went 3-30-16 to live with Geo. H. Betts of Newtown, Bucks, Pa Newtown Railroad Station

(Date) (Patron) (Post Office) (County) (State)

Conduct Excellent

Health Good

Ability Excellent

Cleanliness Good

Economy Good

Situation of Room Second floor

Condition of Room Good

Condition of Clothing Good

Wages \$20 per month

Are careful accounts kept by patron? yes

Are careful accounts kept by pupil? no

Number of days at school Summer Outing

Distance to school "

Grade or quality of school "

Name and address of teacher "

Qualifications of teacher "

In what grade was pupil at Carlisle? "

In what grade is pupil at present? "

Attends what church and Sunday school? Did not attend

Distance to church Three miles

Is there a Catholic church in locality? yes

Who compose patron's family? man wife and two boys

What other help is employed? None

Locality of home Near Newtown

Home life and environments Good

Trade at school Carpenter

Nature of work Farm

Pupil's age 18 Experience Good

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

Blank lined area for writing.

NO.

United States Indian School Hospital

Carlisle, Pennsylvania

YEAR 1914

TRIBE

FULL. ONE

NAME Thomas Bourassa

AGE

DIAGNOSIS Rubella

ADMITTED Jan. 24, '14

DISCHARGED Jan 30, '14

RESULT Recovery

VISITING PHYSICIAN:

RESIDENT PHYSICIAN:

REMARKS:

Walter Rindtloff

DIAGNOSIS

Diagnosis
Rubella

Notes of Case

Name Thomas G. Brown M.F.

Age _____ S.M.W.

Nativity.....

Occupation_____

Residence.....

Date of admission Jan. 24, 1914

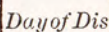
Diet

Sgt.
General.

Treatment

Calomel gr. ii. Cam.

Mag. Sulph. H_2S , Sun. 4. M



Pulse.

Resp.

Date: _____

Copyright, 1885, by James C. Wilson, M.D.

Copyright, 1913, by James C. Wilson, M.D.

Published by J. B. Lippincott Company, Philadelphia, Pa.

March 30th, 1915.

Mr. and Mrs. D. J. Bourassa,
Shawnee, Okla.

My dear Friends:

I thank you for your letter of the 26th instant, suggesting that your son Thomas be given an opportunity to continue with the work at his trade during the summer months instead of giving his time to farm work under our Outing as heretofore.

In reply to your letter I must state that there is very little demand for boys to assist with plumbers' work, especially during the summer months of the year. However, your request has been brought to the attention of our Outing Manager and our Boys' Outing Agent and will be kept in mind so that Thomas can be placed as you desire when an opportunity arises. It is likely that with the repair work which has to be done right here at school each summer he can gain helpful experience by remaining at work here. That, of course, deprives him of the change which is usually of so much benefit to our students.

Hoping that you will not hesitate to write to me at any time you have suggestions to make which will be of help

-2- Mr. and Mrs. D. J. Bourassa.

in giving your son the best possible training while he remains at Carlisle and that there will be an opportunity to get him placed as you desire, I am,

Very truly yours,

HKM.

Supervisor in Charge.

Shawnee, Okla.
March 26, 1915.

ad H. Lipps Supt.

Indian Industrial School.

Carlisle, Pa.

Dear Sir:

We wish to call your attention, relative to our son Thomas Bourassa, a student at your school, concerning his "Outing" for this year. As he is learning the plumbing trade and in his second year, We believe if he is proficient enough in his work, that instead of placing him on some farm to work this summer, That the Outing Officer, find a place where he could work at his trade, which would be of great benefit to his Industrial training. Hoping this will be taken as only a suggestion from us, we beg to remain

Yours friends.

Mr. and Mrs. T. J. Bourassa.

170
Chas. B. ...
...
April 7th, 1915.

Mr. and Mrs. D. J. Bourassa,
Shawnee, Okla.

Dear Friends:

I have noted in your favor of April the 5th that it will be satisfactory to have your son Thomas placed in an Outing home where farm work can be offered him if an opportunity to go to work at his trade is not offered. I thank you for letting me know definitely what will meet with your approval and I assure you that the best possible will be done for your son.

Very sincerely yours,

HKM.

Supervisor in Charge.

ll
the
the boy
Planting
trial training
Remains
D. J. Bourassa

Shawnee, Okla.
April 5, 1915.

G. H. Lipps Supervisor-in-charge.

United States Indian School.

Carlisle, Penna.

Dear Sir:

Yours of the 30th ult. received.

After briefly summing up the contents of your letter, we have concluded it would not be best to disturb the opportunity. Thomas may have of earning some money for his own use and benefit, on an outing.

We supposed conditions of working at the trade of Plumbing, in your section of the Country, was the same as in our State. here, plumbing work, is carried on the year around. Where a beginner or helper, is paid, usually at an average of \$2.25 per day.

Now, if a place can not be secured, where by our son could work at the plumbing trades for wages, it would be best to do for him, this way, which was done in the past. Of course, we would have believed it but, if the boy could have had the opportunity of working at the Plumbing trades, continuously this summer, giving him additional training, in that line of his school work. It is best to remain

Yours friends.

Mr. and Mrs. D. J. Bourassa.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

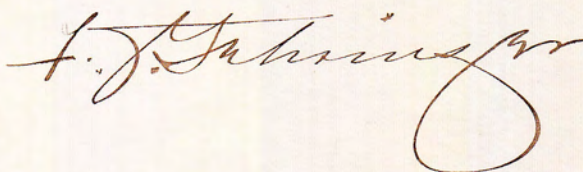
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Dec. 10th., 1915.

Mr. Meyer:-

Replying to your note of this morning, in reference to Thomas Bourassa, he entered school April 9th., 1912- and so far as I know has been a good student, and would recommend that he be given a vacation.

Very respectfully,

A handwritten signature in brown ink, appearing to read "F. J. Gahring". The signature is written in a cursive style with a large, looping flourish at the end.

170
REPORT OF Thomas Bourrassa pupil of Carlisle Indian
School, who went 4/9, 1913 to live with W. H. Bowers
(Date) (Patron)
of Belvidere, Warren Co
(Post Office) (County)
N. J., Belvidere Railroad Station
(State)

Conduct Excellent

Health Good

Ability Excellent

Cleanliness Good

Economy Good

Situation of Room Second floor

Condition of Room Very good

Condition of Clothing Good

Wages Ten dollars per month.

Are careful accounts kept by patron? yes

Are careful accounts kept by pupil? no

Number of days at school Attended Carlisle

Distance to school -----

Grade or quality of school Indian School

Name and address of teacher -----

Qualifications of teacher -----

In what grade was pupil at Carlisle? 3rd

In what grade is pupil at present? 3rd

Attends what church and Sunday school? Methodist

Distance to church One block

Is there a Catholic church in locality? No

Who compose patron's family? Man and wife

What other help is employed? One Indian boy

Locality of home In Hope N. J.

Home life and environments Good

Trade at school Carpenter

Nature of work Frame

Pupil's age 15 Experience First year out.

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

Thomas hears an excellent report from his country father and seems contented. He asked to return to school in the fall.

June 26, 1913

L. H. Dickey

Outing Agent.

Should remain for school advantages.

W. H. D.

M-Tu

OUTING RECORD - CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

Name of Student

Thomas Bourassa

Home Address

O. J. Bourassa, Shawnee, Okla.

Tribe

Pottawatomie

Age at Entrance

Date of Entrance

Shop

JAN. FEB. MAR. APR. MAY JUNE JULY AUG. SEPT. OCT. NOV. DEC.

TOTAL OR AVERAGE

Patron

Locality

Days in School

Address

R. R. Station

Conduct

Recommended by

Grade in School

Ability

Grade of Home

Church

Health

Date of Outing

Date Returned

Wages

Earnings

4-8-14 8-28-14
5-22-12 8-31-12

J. M. Gibbs
Delaware, N. J.

5-28-15 9-2-15

Geo. H. Betts
Newtown, Pa.

3-30-16 9-1-16

4 4
" "
" "
10. 10. 17.00

Ex. Ex.
Gd Gd
Gd Gd
17.00 17 15.00

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
G G Ex. Ex. Ex. Ex. G
G G G Ex Penj. Penj. G
G G G Ex G Ex. G
18 18 18. 18. 20. 20. 18.

OUTING RECORD - CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

[illegible]

MS J
170
September 11, 1917.

Mr. Daniel J. Bourassa
Shawnee, Oklahoma.

Dear friend:-

I am in receipt of your letter urging the return home at this time of your son Thomas. His application shows that his term of enrollment expired last spring. However since he decided to remain and go under the outing this last summer, I had hoped that he would be willing to remain another year. He is a good boy and I would like to have him remain here for another year if you would give your consent. *Bourassa*

I think that just now he is a little discouraged because he did not make his grade but I believe that when the first feeling of disappointment is over, he will settle down to his usual steady work.

Will you please write me again after you have given this further consideration. I believe it would be a mistake to take him out of the school here and put him in a new school at this time. He is 20 years of age and the work as outlined here is better adapted for boys of his age.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

Shawnee, Okla.
Sept. 3, 1917.

Mr Francis, jr. Supt,
United States Indian School,
Carlisle, Pa.

Dear Sir:

After due consideration on our part, with regard to our son Thomas, with regard to his attendance at that school, we have concluded, that it would be best, that ^{he} discontinue, as if he desired to finish his education and trade, he can do so here, as well as there.

We have public schools which will excel, with anything, anywhere in the United States, and if he wishes to finish up, in some useful trade, the opportunity here, is also very good.

Also the contract we signed up, relating to his enrollment at Carlisle Indian School, expired about the month of April, 1917.

Hoping our request be granted, we remain

Yours friends
Mr. and Mrs. D. J. Bourassa.

Mr John Francis jr.

Supt.
Indian School.
Carlisle Pa.

Shawnee, Okla.
Sept. 17-1917.

Dear Sir;

Yours of the 11th inst. at hand.

After further consideration relative to our
son Thomas's ~~Bourassa~~ schooling.

We will consent, to his remaining at your
school until next Spring. And we further
request, ^{and} ask, that he be given all chance for
improvement in his grades, and especially
in the trade he has chosen. And at the
time set for him to discontinue, that he
be sent home. And in this arrangement
every thing will be satisfactory with us.

We remain

Yours friends,
Mr. and Mrs. D. J. Bourassa.

170

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SCHOOL
CARLISLE, PA.

Confirmation of Telegram

Mail to

170

Shawnee, Oklahoma.

January 8, 1918.

Thomas Bourassa
Indian School, Carlisle, Pa.

Mother very sick. Come home at once.

Signed, Loretta Bourassa.

Sent M.
(Eastern time.)

By
Government rate.

PAID—COLLECT

.....
Superintendent.

Per

170

January 9, 1918.

Mr. W. A. Bender
Ticket Agent C.V.R.R.
Carlisle, Pa.

Dear Sir:-

Please furnish the bearer Thomas Bourassa,
a ticket and trunk check to Shawnee, Oklahoma, this
ticket to be used this evening on the train leaving
your station at 5:40.

Send bill for this ticket to the school
to be paid for from government funds and therefore
exempt from taxation.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

TO OFFICER SENDING TELEGRAM.

1. Keep copy on this form for your files.
2. Mail confirmation to addressee indicating that purpose by check mark in this circle. ☐
3. Mail copy to your Supervising Field Office, if any.

MEMORANDUM COPY
OF OFFICIAL TELEGRAM

Will NOT be accepted if presented by Telegraph Company attached to bill for tolls, in lieu of original message.

Receiver's No.—	Time Filed—	Paid <u>Paid</u> Word <u>Night</u> Government rate—Toll, \$
Sent by— <u>Western Union</u>		(Day or night.)
(Name of company.)		
To <u>Green Superintendent</u>	Telegraph Co.	<u>Carlisle, Pa. Jan. 8, 1918.</u>
<u>Shawnee, Oklahoma.</u>		(Place.) (Date.)
		From <u>John Francis, Jr.</u>
		(Print or typewrite name of sender.)
		<u>Superintendent.</u>
		(Title of sender.)

Loretta Scurassa wire Thomas Scurassa mother very sick and
he should come home at once. Shall I send him ? Wire.

170

Carlisle Indian School, Pa.

Charge : _____
(If not paid in cash, insert name of office to which bill should be presented for payment.)

PAID _____ By SENDER.
(Insert "In cash," if so paid.)

Appropriation: _____

170

January 12, 1918.

Mr. O. J. Green
Superintendent Shawnee Agency
Shawnee, Oklahoma.

Dear Sir:-

Your telegram regarding Thomas Bourassa's request to go home on account of his mother's sickness, was received the morning after Thomas left here for his home. Thomas was quite worked up about his mother's illness and he was told that we would wait one day for your answer and if it did not come before train time, he could go. Thomas is a good boy and as his time was up, I thought it best to give him the benefit of the doubt. I am sorry if we have erred.

Thomas is a desirable student and I would like to have him re-enrol after he has had a little visit at home. Will you use your influence to this end ? I enclose an application blank.

Thanking you for your cooperation and help, I am
Very truly yours

Superintendent.

NRD

TO OFFICER SENDING TELEGRAM.

1. If message is sent to Indian Office, mail this copy direct to it at once.
2. If message is payable by the field sending office, keep this copy until close of month, and then forward all such copies to Indian Office listed on form provided therefor.
3. If message is payable by a field supervising office, or by a field office other than the sender, mail this copy direct to such paying office which should forward all such copies to Indian Office at close of month listed on form provided therefor.
4. If message is paid "in cash" by sender, to be included in his traveling expense account, mail this copy direct to the supervising office.

MEMORANDUM COPY

OF OFFICIAL TELEGRAM FOR

FINANCE DIVISION, INDIAN OFFICE.

This copy will not be accepted from Telegraph Company for tolls.

Receiver's No.—	Time Filed—	Paid _____	Word _____	Government rate—Toll, \$ _____
Sent by—		(Day or night.)		
Wester Union (Name of company.)		Telegraph Co.	Shawnee, Oklahoma, (Place.)	Jan. 2, 1918 (Date.)
To	Supt. John Francis, Jr. Indian School, Carlisle, Penna.	From	O. J. Green, Supt. (Print or type name of sender.)	
		(Title of sender.)		

Thomas Bourassa mother not seriously ill. Do not send Thomas home at present. Will write particulars.

170

Green

OFFICIAL BUSINESS.

Govt. Nite rate, paid,

~~Charge Shawnee Indian Agency.~~

*Indian School
Carlisle, Penna.*

Charge : _____
(If not paid in cash, insert name of office to which bill should be presented for payment.)

PAID _____ By SENDER.
(Insert "In cash," if so paid.)

Appropriation: _____

170
DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

Shawnee Indian Agency,
Shawnee, Oklahoma.

January 10, 1918.

Supt. John Francis, Jr.,

Indian School,
Carlisle, Penna.

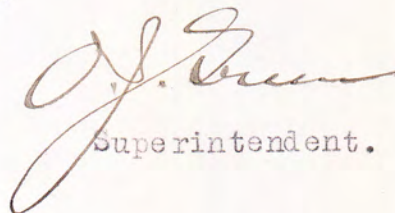
Dear Sir:-

Yesterday morning I received a wire from you advising that you had been requested by Lucetta Bourassa to have her brother, Thomas Bourassa, sent home on account of the serious illness of his mother.

Upon receipt of your telegram I made inquiry from relatives of this family and finally talked with Lucetta over the phone about her mother's condition and find that on Monday evening, the 7th, Mrs. Bourassa had been taken down with a chill and had not been seriously ill until yesterday morning, when they called for the services of a physician. I talked with Dr. Bradford, Sr., who is treating Mrs. Bourassa, and he advised me that she was not seriously ill and that it would be unwise to have her son called home from Carlisle on account of her present condition. I arranged with him that if she should become seriously ill he advise me and I would then take the matter up with you again.

The fact is Mrs. Bourassa has varicose veins and every time she gets sick she fears she will have erysipelas and feels perhaps it might affect her heart seriously later on. Dr. Bradford says she did not have erysipelas, but might develop it later on. Accordingly I have sent you a telegram last night, copy herewith.

Very respectfully,


Superintendent.

G-L

Shawnee, Okla.

March 4, 1918.

Mr John Francis jr. Supt.

United States Indian School,
Carlisle, Pa.

Dear Sir:

Referring to Supt. Green's letter of Feb. 26th ult: Regarding to our son Thomas's re-enrollment, as a student at Indian School Carlisle, Penna. Will say that he will soon be 21 yrs. of age, he has no desire of returning to Carlisle, at this time. Furthermore he is now in the Employment of the Rock Island R.R. Co, at this point, and likes his new position and seems very well satisfied to be at work, and to be at home so we have nothing more to say as regards to his welfare, and if he should wish to attend some School in the future, we propose that he should make his own decisions, as he thinks best. Thanking you, for the kindly regards towards our son, and for the permission to come home, We remain

Your friends,

Mr. and Mrs. Daniel J. Borman

Shawnee,

Okla.

4642

4642

5-1142

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

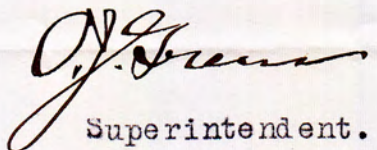
Shawnee Indian Agency,
Shawnee, Oklahoma.
March 8, 1918.

Supt. John Francis, Jr.,
Indian School,
Carlisle, Penna.

Dear Mr. Francis:-

In harmony with your letter received some time ago suggesting that we solicit the re-enrollment of Thomas Bourassa who returned home from your School some time ago at the request of his people on account of the mother's sickness, I have to advise that I took this matter up with Mr. & Mrs. Bourassa and now have a letter from them regarding the matter, which I am enclosing herewith for your information.

Very respectfully,


Superintendent.

G-L encl.

Shawnee, Okla.
March 4, 1918.

W. O. J. Green, Supt.

Shawnee Indian Agency,
Shawnee, Okla.

Dear Sir:

Your letter dated Feb. 26th ult. rec'd.

And in reply, will say, our son Thomas, will soon
be 21 years of age and has no desire of re-enrolling
as a student of the Carlisle Training School.

Furthermore, he is now in the employment of the
Rock Island R.R. Co. as he has enrolled with them
as such, and likes his new position, we have nothing
more to say, regarding to his welfare, and we feel
confident he will "make good", in this line of work.

Thanking you and Supt. Francis for the kind regards
towards our son, We remain

Yours Very Respectfully,
Mr. and Mrs. Daniel J. Bourassa.

Shawnee,
Okla.

CERTIFICATE OF PROMOTION

May 24, 1917, 191

This certifies that Thomas Bourassa
(Name of student.)
 has made the following record in Carlisle Indian School
(Name of school.)

SUBJECTS—ACADEMIC AND VOCATIONAL.	GRADE.	RATING.
English	V	75
General Exercises		67
Arithmetic		76
Geography		50
Physiology and Hygiene		70
Writing		79
Drawing		75

Effort _____

Deportment _____

DETAILS SERVED.	LENGTH OF TIME IN EACH.	RATING.
General Work		80

and ~~XXX~~ is not eligible to pursue work in the Sixth grade, academic; and
(Cancel one.)
 _____ grade or year vocational.

CERTIFICATE OF PROMOTION

May 24, 1917, 191

This certifies that Thomas Bourassa
(Name of student.)
 has made the following record in Carlisle Indian School
(Name of school.)

SUBJECTS—ACADEMIC AND VOCATIONAL.	GRADE.	RATING.
English	V	75
General Exercises		67
Arithmetic		76
Geography		50
Physiology and Hygiene		70
Writing		79
Drawing		75

Effort _____

Deportment _____

DETAILS SERVED.	LENGTH OF TIME IN EACH.	RATING.
General Work		80

and ~~XXX~~ is not eligible to pursue work in the Sixth grade, academic; and
(Cancel one.)
 _____ grade or year vocational.

Information regarding pupils to test eligibility and whether in need of
Federal aid.

190
Date of report April 29, 1915
Name of child Thomas Bourassa Age 18 Grade Fourth
Home post office Shawnee, Oklahoma.
Tribe Pottawatomie Degree of Indian blood half
How many acres of land do you own none Location
What is the annual income from your land none
Do you have any other income no How much
Is your father living yes
Father's name Daniel Bourassa
Home post office Shawnee, Oklahoma
Tribe Pottawatomie Degree of Indian blood full blood.
Is he a citizen I dont know.
How much land does he own I dont know. Allotment No. I dont know.
What is its estimated value I dont know.
What is the annual income from his land I dont know.
Does he have any other income I dont know.
If so, how much I dont know.
Does your father pay taxes on land or personal property no
Is your mother living yes
Mother's name Ollie Bourassa
Home post office Shawnee, Oklahoma.
Tribe White Degree of Indian blood none
Is she a citizen yes.
How much land does your mother own none. Allotment No
What is its estimated value none

What is the annual income from her land

Does she have any other income

no

If so, how much

Does your mother pay taxes on her land or on personal property

no

With whom do you make your home

Father and mother.

How many rooms in the house

six

How many live in the house

six

How far is your home from nearest public school

about one miles

Why do you not attend that school

I want to learn a trade.

How many teachers employed there

I dont know.

How many grades maintained

8 Grade

How many months of school each year

9

Did you ever attend a public school

yes.

If so, how long

about two years,

Where

Oklahoma

How many brothers of school age have you

one

How many sisters of school age have you

four

Are they in school

yes

Where

Carlisle Indian School and Oklahoma.

Remarks and recommendations of superintendent with reference to eligibility and need of Federal aid:

Superintendent.

NOTE.—One of these blanks should be filled out by each pupil at Government boarding schools, preferably with the assistance of the superintendent or some one designated to act as his representative. If the superintendent is of opinion from the information given that the pupil is entitled to enrollment he should so indicate by signing the blank in the proper place and filing in the individual pupil's folder. In the case of pupils concerning whose eligibility or need of Government aid there is some doubt, superintendents should make proper remarks and recommendations in the space indicated and forward the form to the Indian Office for consideration.